

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő – testülete

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal			
Közigazgatási Osztály			
Iktatószám:	6356	21	2020.08.31. XV
2020 AUG 31.			
előszám:	6356	21	0611
melléklet:	6	0611	

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 19-án 11.00 órakor megtartott rendkívüli üléséről.**

Helye: Bp. VII. kerület, Erzsébet krt. 36. 1/1

Jelen vannak: Ghorkhmazyán Gayane - elnök
Bátori-Hachaturyan Rimma - képviselő

Távol maradtak: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Ebből igazoltan: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Meghívottak: Akopjan Nikogosz. Országos Örmény Önkormányzat elnöke

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyvet az elnök vezeti, a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

26/2020.(VIII.19.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt elfogadja az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. augusztus 19-ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Döntéshozatal az Országos Örmény Önkormányzat Közgyűlésének a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatására indított pénzbeli adománygyűjtéséhez történő csatlakozásról

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

- **27/2020. (VIII.19.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat**
-a napirend elfogadásáról –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. augusztus 19-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Döntéshozatal az Országos Örmény Önkormányzat Közgyűlésének a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatására indított pénzbeli adománygyűjtéshez történő csatlakozásról

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

1.sz. napirendi pont:

- Döntéshozatal az Országos Örmény Önkormányzat Közgyűlésének a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatására indított pénzbeli adománygyűjtéshez történő csatlakozásról-

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

Az Országos Örmény Önkormányzat 2020. augusztus 19-ei rendkívüli ülésén döntést hozott a 2020. 08.04-ei bejrúti tragikus robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak megsegítése érdekében indítandó pénzbeli adománygyűjtési felhívásról. A katasztrófa következtében az emberi életek vesztettek oda rendkívül sok a sebesülést szenvedettek száma s mintegy 3000 örmény család is hajléktalanná vált. Rendkívül fontos hogy a jelenlegi helyzetben szolidaritásunkat több módon is kimutassuk. Ennek egyik megnyilvánulási formája a szükségét szenvedők részére történő pénzbeli adománygyűjtés. Ennek érdekében az Országos Örmény Önkormányzat elkülönített számlát nyitott az adományok fogadására s kéri, hogy mindenki szervezetten és magánszemélyként is lehetőségei szerint járuljon hozzá az akció sikeréhez. Ennek a felkérésnek eleget téve kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat :

...../2020.(.....) *Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:*

- *Az Országos Örmény Önkormányzat által indított adománygyűjtéshez történő csatlakozás –*

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Országos Örmény Önkormányzatnak a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatása érdekében indított pénzbeli adománygyűjtéshez csatlakozva a 2020. évi költségvetése terhére 300.000,- Ft. azaz Háromszázezer Ft. támogató adományt kíván átutalni az Országos Örmény Önkormányzat e célra nyitott 12100011-10546053. sz. bankszámlájára.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

28/2020.(VIII.19.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **az Országos Örmény Önkormányzat által indított adománygyűjtéshez történő csatlakozás-**

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Országos Örmény Önkormányzatnak a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatása érdekében indított pénzbeli adománygyűjtéshez csatlakozva a 2020. évi költségvetése terhére 300.000,- Ft. azaz Háromszázezer Ft. támogató adományt kíván átutalni az Országos Örmény Önkormányzat e célra nyitott 12100011-10546053. sz. bankszámlájára.

Mivel több hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést 19.30-kor bezárja.

Budapest, 2020. augusztus 19.


Elnök



Báthori Rimma
jegyzőkönyv hitelesítő

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 1073. Budapest, Erzsébet krt. 36. 1/18 törzskönyvi azonosító 779528, adószám: 15779526-1-42 fizetési bankszámlaszáma: 11784009-15779526 képviseli: Ghorkhmazyan Gayane mint **Támogató** (a továbbiakban: **Támogató**)

másrészről

Országos Örmény Önkormányzat (székhely: 1025 Budapest Palatinus u.4., törzskönyvi azonosító szám: 736459, adószám: 18072464-2-41, elkülönített bankszámlaszáma: 12100011-10546053, képviseli: Akopjan Nikogosz elnök mint **Támogatott** (a továbbiakban: **Támogatott**) között, a mai napon az alábbiak szerint:

(Támogatott és a támogató a továbbiakban együttesen: Felek)

1. Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat **28/2020.(VIII. 19.)sz. határozata alapján**, a Támogató egyszeri támogatásként **300.000 Ft, azaz háromszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: Támogatás) nyújt a Támogatott részére. A támogatás összegéhez a támogatott tevékenység megvalósítása során kötelező önerő felhasználás nem kapcsolódik, a támogatási intenzitás 100 %.
2. A Támogatott kötelezettséget vállal, hogy a **Támogatást a 2020. augusztus 04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak pénzbeli támogatására a bejrútban működő Armenian General Benovelent Union Beirut, Lebanon (c.: Nahr El Kaleb Dbayeh) elnevezésű nemzetközi örmény segélyszervezet részére történő átadással használja fel.**

A támogatás felhasználásának időtartama (támogatási időszak): 2020. augusztus 19-től 2020. november 15-ig.

3. Támogatottal való kapcsolattartást, a támogatott cél megvalósításának ellenőrzését, valamint minden a jelen szerződésből fakadó vagy azzal összefüggésben szükségessé váló operatív ügyintézését és a támogatás folyósításának előkészítését a Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat végzi.
4. Támogató a támogatási összeget jelen megállapodás aláírását követő napon belül utalja át egy összegben a Támogatott e célra elkülönített **12100011-10546053** számú bankszámlájára.
5. Támogatott vállalja, hogy **az Áht. 53. § szerint a Támogatás rendeltetésszerű, a szerződés 2. pontjában meghatározott tevékenységhez történő felhasználásáról 2020. december 15-ig** szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.
 - 5.1. Az elszámolás rendje:
 - a) Szakmai beszámoló:
 - Rövid, szöveges szakmai értékelő anyagot kell adni, melyben be kell mutatni a támogatás cél szerinti felhasználását s annak eredményeit.

b) Pénzügyi elszámolás:

- A támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatokról a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 93.§ (3) bek. szerinti tartalommal összesítőt kell csatolni.
- A Támogatott kizárólag a támogatott tevékenység megvalósításához a támogatási időszak alatt felmerült, és az elszámolási határidőig pénzügyileg kiegyenlített költségeket szerepeltetheti a beszámolóban.
- Támogatott köteles a pénzügyi elszámolás részeként, az összesítőben feltüntetett minden bizonylatról, számszaki és formai szempontból kifogástalan, a támogatott képviselőjére jogosult által hitelesített, az összesítő szerinti sorszámmal sorszámozott, másolatokat benyújtani. Az elszámolásban szereplő eredeti bizonylatokat a megfelelő záradékkal kell ellátni: „*E bizonylat a számú támogatási szerződés terhéreFt/teljes összegben elszámolva.*” A záradékolás célja annak biztosítása, hogy a bizonylatot más elszámoláshoz nem használják fel.
- a bizonylatok pénzügyi teljesítését a támogatott képviselőjére jogosult által hitelesített bankszámla kivonat csatolásával igazolni kell.
- A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat illetve okirat esetében annak végösszegét és az arra tekintettel elszámolható költség összegét a számlán, számviteli bizonylaton a megjelölt teljesítés időpontjában érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett középárfolyamon kell forintra átszámítani,
- A támogatott az elszámolás részeként külön nyilatkozik arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összecszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is –előzetesen meggyőződött.

5.2. Hiányos elszámolás, beszámoló nem fogadható el. A beszámoló határidejének elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése esetén a Támogató írásban, határidő tűzésével felszólítja a Támogatottat a kötelezettsége teljesítésére vagy a hiányok pótlására.

5.3. A beszámoló elfogadásáról, a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató a beszámoló beérkezésétől számított 45 napon belül írásban értesíti a Támogatottat.

5.4. A fel nem használt összeget az 5. pontban meghatározott elszámolási határidőig a Támogatott köteles visszafizetni a. **Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat** nak OTP Bank Nyrt. által vezetett 11784009-15779526 számú fizetési számlájára.

6. Támogatott jelen szerződés aláírásával kijelenti, illetve kötelezettséget vállal, hogy
- a) nincs ki nem egyenlített köztartozása; köztartozásnak minősül e bekezdés alkalmazásában az esedékessé vált és még meg nem fizetett adótartozás - valamint járulék-, illeték- vagy vámtartozás,
 - b) nincs az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége, vagy szintén államháztartási alrendszerből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele,

- c) a Támogatást nem használja fel a Támogatottat terhelő határidőn túli lejárt adó, illeték vagy egyéb közteher törlesztésére,
- d) nyilatkozik a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűségéről, valódiságáról, hitelességéről, valamint arról, hogy az adott tárgyban korábban vagy egyidejűleg támogatási igényt még nem nyújtott be,
- e) a 368/2011. (XII. 31.) sz. Korm. rendelet 96. §-ában vázolt körülményekről a tudomására jutástól számított 8 napon belül Támogatót tájékoztatja.
- f) **bármely a 2) pontban meghatározott támogatási cél megvalósítását akadályozó ok vagy körülmény felmerülése esetén haladéktalanul, de lehetőleg a támogatási időszak lejártát megelőző 30 napot megelőzően értesíti a Támogatót.**

7. Támogató a Támogatott szerződésszegése esetén jogosult a szerződés azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Szerződésszegésnek minősül különösen

- a) a Támogatásnak jelen megállapodástól eltérő felhasználása;
- b) a támogatott cél megvalósításának azonnali és indokolatlan megszüntetése;
- c) a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási, elszámolási kötelezettségek, valamint – ismételt felszólítást követően – a megállapodás szerinti tájékoztatási kötelezettségek, továbbá a támogatási szerződés egyéb (a 8. pontban konkrétan nem nevesített) lényeges rendelkezésének megszegése;
- d) a Szerződés 6. pontban előírt rendjének megsértése, illetve az elszámolás, beszámoló elmaradása;
- e) a 368/2011. (XII. 31.) sz. Korm. rendelet 96. §-ában körülírt okok fennállása,
- f) valótlan nyilatkozat tétele.

7.1 Amennyiben a Támogató a Támogatottnak felróható ok miatt felmondja a szerződést, attól eláll, vagy a Támogatott jogosulatlanul vett igénybe támogatást, úgy a Támogatott köteles a nem szerződésszerűen felhasznált (igénybevett) támogatásnak megfelelő összeget, vagy a fel nem használt összeget, illetőleg a 8. pont c), d) és e) pontja esetében az egész támogatási összeget a 368/2011 (XII.31.) Korm.rendelet 98.§-ban meghatározott üzleti kamattal, késedelem esetén késedelmi kamattal növelten haladéktalanul visszafizetni

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat OTP Bank Nyrt. által vezetett **11784009-15779526** számú fizetési számlájára. Támogatott tudomásul veszi, hogy Támogató a támogatási szerződés módosítása, felmondása vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges - a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésszerű felhasználással arányos mértékű – visszafizetését szintén az Áht. 53/A. § szerinti módon.

8. Támogatott jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy

- a) az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a Támogatás felhasználását, jelen szerződést és a Támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
- b) a Támogatás célszerű felhasználását és annak szakszerű dokumentálását az Áht. 53-54. §-ai alapján a Támogató (és bármely arra jogosult szervezet) bármikor ellenőrizheti.

9. A Támogató és a Támogatott a jelen Támogatással összefüggő valamennyi dokumentumot (okiratokat, bizonylatokat, stb.) köteles a Támogatott beszámolójának Támogató általi jóváhagyásától számított legalább 10 évig megőrizni.

10. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései, illetve az államháztartás működéséről szóló jogszabályok az irányadóak. Jogvita esetére a szerződő felek a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvényben körülírt hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot kötik ki.

Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

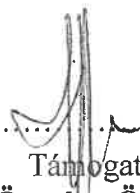
Budapest, 2020.08.19



Támogató

Erzsébetvárosi Örmény Nemzeti Önkormányzat

Képviseli: Ghorkhmazyan Gayane



Támogatott

Országos Örmény Önkormányzat
Képviseli: Akopjan Nikogosz elnök

Ellenjegyző:

Ellenjegyző:

.....
.....

Pénzügyi ellenjegyző:

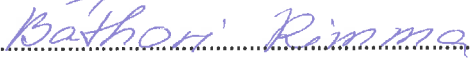
.....

Jelenléti ív

Bátori-Füzesi VII. Községi Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal			
Községi Iktató			
Iktatószám	4	6356	20/2020/XV
2020 AUG 31.			
előszám:	6356	19	P
rejtéskód:			004

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 19-ei rendkívüli ülése:

Ghorkhmazyan Gayane 

Bátori-Hachaturyan Rimma 

Zsidai Szilvia Mária 

AKOPZAN NIKOGOSZ

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatala		
Közigazgatási Iktató		
Iktatószám:	4	6356/19/2020 XV
2020 AUG 31.		
előszám:	6356/18	előző:
	6	06/11

Meghívó

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő -testületének 2020.augusztus 19-ei rendkívüli ülésére.

Az ülés helyszíne: Budapest VII. ker. Erzsébet krt.36.I.1.

Napirendi pont:

1, Döntés az Országos Örmény Önkormányzat Közgyűlésének a 2020. 08.04-ei bejrúti robbanás örmény áldozatainak és károsultjainak támogatására indított pénzbeli adománygyűjtéshez történő csatlakozásról

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

A rendkívüli ülés összehívására az Országos Örmény Önkormányzat által indított adománygyűjtéshez történő csatlakozás sürgősségi döntéshozatal miatt került sor!

Budapest 2020.augusztus 18.

Ghorkhmazyán Gayane

elnök